

十年同行，不忘初心。

为搭建一个企业界人士及财税专家汇聚一堂、共同探讨当下及来年最为热议的税务与商务议题、分享实务操作案例与经验的平台，德勤于 2006 年推出中国税务大会。十年来，在您及每一位业界同仁的大力支持与积极参与下，德勤中国税务大会融法规回顾、趋势展望、洞见分享、经验交流为一体，日渐向下扎根，向上生长。

德勤中国税务大会走过的这十年，是国内外税务法制及征管环境发生前所未有变化的十年，亦是在华经营的企业不断迎击挑战、把握机遇的十年。十年里，我国的财税体制改革纵深推进，并为国际税收规则体系重塑积极发声。回首即将过去的 2016 年，“营改增”试点方案全面推开，特别纳税调整领域先行落实 BEPS 行动计划成果转化，金融账户涉税信息自动交换标准（AEOI）即将在中国实施落地，税务机关亦逐渐依托大数据等信息化手段对企业进行税收管理。展望 2017 年，我们依旧以不变的比肩同行面对万变的各样挑战，希望与您和您所在的企业一起成长，助您优化当前业务模式，有效管理各类合规事宜及税务风险。

值此十年之际，2016/17 中国税务大会将于 12 月在上海、北京、香港、重庆、深圳与您见面，诚邀您参加本届大会。

A decade has elapsed since Deloitte China Tax embarked on this journey with you. Not for a single moment had we ever lost sight of the purpose for which we began this endeavor in the first place.

When Deloitte launched the inaugural China Tax Conference in 2006, we had a vision to build a platform for subject matter experts to explore the most discussed topics in tax and business arena, and to share real cases and practical experience. Treading the path for ten years with your strong support and active participation, the China Tax Conference has established itself as a signature platform where reflections on regulatory development, anticipation of market outlook, insights into technical matters and experience from practical cases are integrated and shared.

The journey of Deloitte China Tax Conference over the past decade has been against the backdrop of unprecedented changes in the tax legislation and administration landscape both in China and around the world. It has also been a journey where enterprises with business operations in China tackled the challenges and grasped the opportunities. During the past ten years, China has continuously intensified the fiscal and tax reform, and has been playing an increasingly active role in reshaping the international taxation rules. In 2016, some of the most significant developments include the roll-out of VAT Reform, the localization and implementation of the BEPS action plans in the special tax adjustments area, the upcoming adoption of the Standard for Automatic Exchange of Financial Account Information (AEOI), just name a few. Meanwhile, the tax authorities are increasingly relying on data analytics and other emerging technologies for tax administration purposes. As we march into 2017, we are committed to continuing on this journey with you and assisting you in taking on the challenges ahead of us. We look forward to supporting you as you grow your business, optimize your business models, ensure compliance obligations, and manage tax exposure in an effective manner.

Celebrating this remarkable milestone of our shared journey for over a decade, we cordially invite you to attend our 2016/17 China Tax Conference to be held in Shanghai, Beijing, Hong Kong, Chongqing and Shenzhen in December. Look forward to seeing you there.

日程安排——上海、北京、深圳专场

Agenda – Shanghai, Beijing and Shenzhen sessions

第一天	Day 1
会议签到 (0830)	Registration (0830)
欢迎与开幕辞	Welcome and opening remarks
<p>全体会议：回顾与展望</p> <ul style="list-style-type: none"> 回顾2016年全球重大事件对国内外经济、税务、商务环境的影响 梳理2016年国内外重点税务动态，展望2017及其后发展趋势 	<p>Plenary: Development review and market outlook</p> <ul style="list-style-type: none"> Implications of the key developments in 2016 on the economic, tax, and business environment both in China and around the world Major tax updates and anticipation of market outlook in 2017 and onward
午餐招待	Luncheon
<p>分组会议 1 (五个专题中择一参加)</p> <ul style="list-style-type: none"> 专题 A: 跨国企业篇 探讨商业模式及全球供应链的优化与转型 专题 B: 全球化中资企业篇 “走出去”企业并购须知、交易筹划、转让定价合规、及派驻管理等各项考量 专题 C: 间接税和海关热点聚焦 把握“营改增”及海关新政带来的新机遇 专题 D: 税务沟通和协商及法律服务 透过税务+法律的实践模式有效解决争议 专题 E: 税务信息化解决方案 探讨企业如何运用信息化技术实现税务合规、风险管控、税务规划 	<p>Breakout 1 (select one from the five options)</p> <ul style="list-style-type: none"> Session A: Multinational companies Optimization and transformation of business models and global supply chain Session B: Globalization and outbound investment Tax considerations for Chinese companies "going abroad" in terms of M&A, deal planning, TP compliance, and mobility management Session C: Indirect tax and Customs Opportunities from VAT Reform and new Customs regulations Session D: Tax controversy and legal services Effective dispute resolution through a Tax + Legal approach Session E: Tax technology solutions Tax compliance, risk management and tax planning by leveraging emerging technologies
<p>分组会议 2 (五个专题中择一参加)</p> <ul style="list-style-type: none"> 专题 A: 跨国企业篇 探讨商业模式及全球供应链的优化与转型 专题 B: 全球化中资企业篇 “走出去”企业并购须知、交易筹划、转让定价合规、及派驻管理等各项考量 专题 C: 间接税和海关热点聚焦 把握“营改增”及海关新政带来的新机遇 专题 D: 税务沟通和协商及法律服务 透过税务+法律的实践模式有效解决争议 专题 E: 税务信息化解决方案 探讨企业如何运用信息化技术实现税务合规、风险管控、税务规划 	<p>Breakout 2 (select one from the five options)</p> <ul style="list-style-type: none"> Session A: Multinational companies Optimization and transformation of business models and global supply chain Session B: Globalization and outbound investment Tax considerations for Chinese companies "going abroad" in terms of M&A, deal planning, TP compliance, and mobility management Session C: Indirect tax and Customs Opportunities from VAT Reform and new Customs regulations Session D: Tax controversy and legal services Effective dispute resolution through a Tax + Legal approach Session E: Tax technology solutions Tax compliance, risk management and tax planning by leveraging emerging technologies

第二天**Day 2****会议签到** (0830)**Registration** (0830)**欢迎致辞****Welcome remarks****全体会议：转让定价专题**

分享并探讨目前转让定价领域的难点和热点问题：

- 如何进行本地文档要求中的价值链分析？
- 如何考虑价值链分析中的地域特殊因素的影响？
- 如何看待和分析价值链中的重要元素—无形资产？
- 42号公告提出的股权转让分析是什么？分析的要点有哪些？
- 近期税务总局在转让定价调查机构和程序上有哪些改变？对企业的影响有哪些？
- APA新法规近期出台对企业的影响？如何才能更好利用APA增加确定性？

Plenary: Transfer pricing focus

Insights and experience sharing on the most discussed topics in the TP area:

- Value chain analysis in local files
- Location specific advantages
- Intangible assets
- Analysis of equity transfers
- Changes in transfer pricing audit practice and the potential impact
- New APA rules and how to better leverage APA for more certainty

午餐招待**Luncheon****分组会议 3** (五个专题中择一参加)**Breakout 3** (select one from the five options)

- **专题 A：跨国企业篇**
探讨商业模式及全球供应链的优化与转型
- **专题 B：全球化中资企业篇**
“走出去”企业并购须知、交易筹划、转让定价合规、及派驻管理等各项考量
- **专题 C：间接税和海关热点聚焦**
把握“营改增”及海关新政带来的新机遇
- **专题 D：税务沟通和协商及法律服务**
透过税务+法律的实践模式有效解决争议
- **专题 E：税务信息化解决方案**
探讨企业如何运用信息化技术实现税务合规、风险控制、税务规划

- **Session A: Multinational companies**
Optimization and transformation of business models and global supply chain
- **Session B: Globalization and outbound investment**
Tax considerations for Chinese companies "going abroad" in terms of M&A, deal planning, TP compliance, and mobility management
- **Session C: Indirect tax and Customs**
Opportunities from VAT Reform and new Customs regulations
- **Session D: Tax controversy and legal services**
Effective dispute resolution through a Tax + Legal approach
- **Session E: Tax technology solutions**
Tax compliance, risk management and tax planning by leveraging emerging technologies

专题讨论：税收法治化进程的企业视点

企业代表与专业顾问共同探讨立法与征管环境的变化为企业带来的机遇与挑战

Panel discussion: Rule by law in taxation through the lens of businesses

Insights from the business and professional advisors in capitalizing on the opportunities and addressing the challenges emerging from the changing landscape of tax legislation and administration

结束致辞**Closing remarks**

日程安排——香港专场

Agenda – Hong Kong session

第一天	Day 1
会议签到 (0830)	Registration (0830)
欢迎与开幕辞	Welcome and opening remarks
回顾与展望 <ul style="list-style-type: none"> 回顾2016年全球重大事件对国内外经济、税务、商务环境的影响 梳理2016年国内外重点税务动态，展望2017及其后发展趋势 	Development review and market outlook <ul style="list-style-type: none"> Implications of the key developments in 2016 on the economic, tax, and business environment both in China and around the world Major tax updates and anticipation of market outlook in 2017 and onward
跨国企业 探讨商业模式及全球供应链的优化与转型	Multinational companies Optimization and transformation of business models and global supply chain
午餐招待	Luncheon
专题讨论：税收法治化进程的企业视点 企业代表与专业顾问共同探讨立法与征管环境的变化为企业带来的机遇与挑战	Panel discussion: Rule by law in taxation through the lens of businesses Insights from the business and professional advisors in capitalizing on the opportunities and addressing the challenges emerging from the changing landscape of tax legislation and administration
转让定价 新法规下合规实务给企业带来的挑战	Transfer pricing Compliance challenges imposed by the new rules
间接税和海关热点聚焦 把握“营改增”及海关新政带来的新机遇	Indirect tax and Customs Opportunities from VAT Reform and new Customs regulations
第二天	Day 2
会议签到 (0830)	Registration (0830)
欢迎致辞	Welcome remarks
香港专题讨论 企业财资中心利多于弊？	Hong Kong topic Is there real advantages of set up a Central Treasury Centre?
转让定价专题 分享并探讨目前转让定价领域的难点和热点问题： <ul style="list-style-type: none"> 如何进行本地文档要求中的价值链分析？ 如何考虑价值链分析中的地域特殊因素的影响？ 如何看待和分析价值链中的重要元素—无形资产？ 42号公告提出的股权转让分析是什么？分析的要点有哪些？ 近期税务总局在转让定价调查机构和程序上有哪些改变？对企业的影响有哪些？ APA新法规近期出台对企业的影响？如何才能更好利用APA增加确定性？ 	Transfer pricing focus Insights and experience sharing on the most discussed topics in the TP area: <ul style="list-style-type: none"> Value chain analysis in local files Location specific advantages Intangible assets Analysis of equity transfers Changes in transfer pricing audit practice and the potential impact New APA rules and how to better leverage APA for more certainty
税务沟通和协商及法律服务 透过税务+法律的实践模式有效解决争议	Tax controversy and legal services Effective dispute resolution through a Tax + Legal approach
结束致辞	Closing remarks

日程安排——重庆专场 Agenda – Chongqing session

会议签到 (1330)	Registration (1330)
欢迎与开幕辞	Welcome and opening remarks
专题 1: 间接税和海关热点聚焦 把握“营改增”及海关新政带来的新机遇	Session 1: Hot topics on indirect tax and Customs Opportunities from VAT Reform and new Customs regulations
专题 2: 税务沟通和协商及法律服务 透过税务+法律的实践模式有效解决争议	Session 2: Tax controversy and legal services Effective dispute resolution through a Tax + Legal approach
专题 3: 全球化中资企业篇 “走出去”企业并购须知、交易筹划、转让定价合规、及 派驻管理等各项考量	Session 3: Globalization and outbound investment Tax considerations for Chinese companies "going abroad" in terms of M&A, deal planning, TP compliance, and mobility management
结束致辞	Closing remarks

注意事项 Points to note

截止报名日期

依据您所选择城市的会议举办日期，提前两天为报名登记截止日期。席位有限，先到先得，遇有争议，以德勤记录为准。

Registration deadline

Registration closes two days before the conference date in each respective city. As seats are limited, registration will take place on a first-come-first-served basis.

语言

- 上海、北京、重庆和深圳：普通话
- 香港：英语

Language

- Shanghai, Beijing, Chongqing and Shenzhen: Mandarin
- Hong Kong: English

参会费用

- 上海、北京、深圳：每位人民币 2,000 元
优惠价每位人民币 1,600 元
- 香港：每位港币 1,600 元
优惠价每位港币 1,280 元
- 重庆：每位人民币 800 元
优惠价每位人民币 640 元

Fee

- Shanghai, Beijing and Shenzhen: RMB 2,000 per person / Preferential rate: RMB 1,600 per person
- Hong Kong: HKD 1,600 per person / Preferential rate: HKD 1,280 per person
- Chongqing: RMB 800 per person / Preferential rate: RMB 640 per person

德勤客户优惠：如果参会者是德勤现有客户并在报名表格上填上所属德勤负责合伙人的姓名，将可享有优惠价格。

Deloitte Client Rate: Current Deloitte clients who are able to provide the name of their engagement partner will be entitled to the preferential rate specified above.

多人参会优惠：如果贵公司有两人或以上参会，第二位起即可享有优惠价格。

Multiple Participants Rate: If there is more than one participant from your company, the additional participant(s) will be entitled to the preferential rate specified above.

德勤老友优惠：如果参会者曾在德勤工作过，并在报名表格上填上至今仍在德勤的同事的姓名，将可享有优惠价格。

Deloitte Alumni Rate: Former Deloitte professionals who are able to provide the names of colleagues still with Deloitte will be entitled to the preferential rate specified above.

注：

- 1) 上述各项优惠不可累加适用，敬请知悉。
- 2) 参会费包括由大会提供的会议资料、茶点及午餐等费用，不包括路费、住宿费和其它费用。

Please note:

- 1) Participants will be entitled to one of the above preferential rates only.
- 2) The fee includes conference materials, coffee break and lunch. The fee does not include your travel, hotel or other expenses.

取消会议

如遇不可预测情况，德勤将保留更改会议日期、时间、节目表、场地以及取消会议的权利。如上述情况发生，在许可的情况下，德勤会在会议举行前 7 个工作日通知受影响的报名者；如遇会议取消，已收参会费将获退还，而德勤对上述情况不负任何责任。

Cancellation of event

If unexpected circumstances occur, Deloitte reserves the right to change the event date, time, program, or venue or cancel the event. If the conference is cancelled, Deloitte will, if possible, inform the affected registrants seven working days before the event date and refund the fee. Deloitte is not liable to the registrants and accepts no liability whatsoever in relation to any of the above changes, if they happen to occur.

持续专业发展学时

- 上海、北京、深圳：14 小时
- 香港：10.5 小时
- 重庆：3.5 小时

CPD hours

- Shanghai, Beijing and Shenzhen: 14 hours
- Hong Kong: 10.5 hours
- Chongqing: 3.5 hours

报名及垂询

请完整填写所附参会登记表，通过电子邮件或传真交回以下各城市的联络人。
如有任何查询，欢迎随时与我们联系。

上海

刘丽雯
电话: +86 21 6141 1149
传真: +86 21 6335 0003
电邮: livliu@deloitte.com.cn

北京

许江红
电话: +86 10 8520 7631
传真: +86 10 8518 1326
电邮: tessxu@deloitte.com.cn

香港

植以媛
电话: +852 2852 1269
传真: +852 2541 1911
电邮: echik@deloitte.com.hk

重庆

周小舟
电话: +86 23 8823 1232
传真: +86 23 8859 9188
电邮: caszhou@deloitte.com.cn

深圳

陈行
电话: +86 755 3353 8497
传真: +86 755 8246 3222
电邮: mavchen@deloitte.com.cn

Registration and enquiries

Please complete the enclosed registration form and email or fax to the following contacts in each city.
For enquiries, please feel free to contact us.

Shanghai

Livian Liu
Direct: +86 21 6141 1149
Fax: +86 21 6335 0003
Email: livliu@deloitte.com.cn

Beijing

Tess Xu
Direct: +86 10 8520 7631
Fax: +86 10 8518 1326
Email: tessxu@deloitte.com.cn

Hong Kong

Evon Chik
Direct: +852 2852 1269
Fax: +852 2541 1911
Email: echik@deloitte.com.hk

Chongqing

Cassie Zhou
Direct: +86 23 8823 1232
Fax: +86 23 8859 9188
Email: caszhou@deloitte.com.cn

Shenzhen

Mavis Chen
Direct: +86 755 3353 8497
Fax: +86 755 8246 3222
Email: mavchen@deloitte.com.cn

“2016/17 中国税务大会” 登记表格
Registration form for "2016/17 China Tax Conference"

姓名/Name:

职务/Title:

公司名称/Company name:

办公电话/Tel (office):

电邮/Email:

邮寄地址/Mailing address:

是否德勤现有客户：是 / 否 (请删去不适用的)

Are you an existing client of Deloitte: Yes / No (Please delete wherever appropriate)

德勤现时为贵公司提供哪项服务? (请选择所有适用的)

What are the Deloitte professional services you are using? (Check all that applies)

- 审计服务 Audit
- 税务服务 Tax and Business Advisory Services
- 财务咨询服务 Financial Advisory Services
- 企业风险管理服务 Enterprise Risk Services
- 企业管理咨询服务 Consulting Services
- 法律服务 Legal Services

(注：法律服务由上海勤理律师事务所提供。上海勤理律师事务所是一家中国律师事务所，也是德勤全球网络的一员。

Note: Legal services are provided via Shanghai Qin Li Law Firm. Qin Li Law Firm is a Chinese law firm and forms part of the international Deloitte network.)

若您德勤现有客户，请填写负责合伙人的名字及部门以享受德勤客户优惠 / If you are an existing client of Deloitte, please provide the name of the engagement partner and its department to enjoy the Deloitte Client Rate:

电汇 / Telegraphic transfer

支票 (仅限香港地区) / Cheque (Hong Kong only)

*敬请参阅所附“银行资料”单张，以获得详细的付款信息。Kindly refer to the attached "Banking Information" for payment details.

敬请告知所需发票类型，发票请在会议现场领取。Please advise the invoice type to be issued. The formal invoice will be ready for pick up at the conference.

增值税普通发票 (仅限上海、北京、重庆、深圳专场)

General VAT invoice (Shanghai, Beijing, Chongqing and Shenzhen only)

敬请告知贵公司中文全称 Please kindly advise the full Chinese name of your company:

增值税专用发票 (仅限上海、北京、重庆、深圳专场)

Special VAT invoice (Shanghai, Beijing, Chongqing and Shenzhen only)

请填写所附“增值税专用发票开具客户信息表”，并与本登记表格一同赐复。Please fill in the attached "Client Information for Special VAT Invoice Issuance" and send back with this registration form.

普通发票 (仅限香港专场)
General invoice (Hong Kong only)

敬请告知贵公司中文全称 Please kindly advise the full Chinese name of your company:

我将参加 (请选择城市) / Preferred location (please select one):

城市 / City	地点 / Venue	日期 / Date
<input type="radio"/> 上海 Shanghai	上海浦东嘉里大酒店 Kerry Hotel Pudong Shanghai	2016 年 12 月 12 至 13 日 (周一至周二) 全天 12 & 13 Dec 2016 (Mon, Tue)
<input type="radio"/> 北京 Beijing	北京 JW 万豪酒店 JW Marriott Beijing	2016 年 12 月 14 至 15 日 (周三至周四) 全天 14 & 15 Dec 2016 (Wed, Thu)
<input type="radio"/> 香港 Hong Kong	香港 JW 万豪酒店 (金钟) JW Marriott Hong Kong	2016 年 12 月 19 至 20 日上午 (周一全天至周二上午) 19 & Morning of 20 Dec 2016 (Mon, Tue morning)
<input type="radio"/> 重庆 Chongqing	重庆凯悦酒店 Hyatt Chongqing	2016 年 12 月 20 日 (周二) 下午 Afternoon of 20 Dec 2016 (Tue afternoon)
<input type="radio"/> 深圳 Shenzhen	深圳君悦酒店 Grand Hyatt Shenzhen	2016 年 12 月 21 至 22 日 (周三至周四) 全天 21 & 22 Dec 2016 (Wed, Thu)

若您选择参加上海、北京、深圳场, 请勾选您希望参加的三场分组会议 / **If you are going to attend the Shanghai, Beijing or Shenzhen session, please select three breakout sessions from the five options:**

- 专题 A: 跨国企业篇 Session A: Multinational companies
- 专题 B: 全球化中资企业篇 Session B: Globalization and outbound investment
- 专题 C: 间接税和海关热点聚焦 Session C: Indirect tax and Customs
- 专题 D: 税务沟通和协商及法律服务 Session D: Tax controversy and legal services
- 专题 E: 税务信息化解决方案 Session E: Tax technology solutions

贵公司有几人参加本次会议 **How many persons in your company attend this meeting (please select one):**

- A. 仅一人
Only one person
- B. 两人及以上
Two persons and above

若您曾在德勤工作过, 请填上至今仍在德勤的同事的姓名以享受德勤老友优惠 / If you used to work at Deloitte, please provide the name(s) of colleagues who are still with Deloitte to enjoy the Deloitte Alumni Rate:

敬请将完整填写的登记表通过电子邮件或传真交回以下各城市的联络人。如有任何查询，欢迎随时与我们联系。
Please complete the registration form and email or fax to the following contacts in each city. For enquiries, please feel free to contact us.

上海

刘丽雯
电话: +86 21 6141 1149
传真: +86 21 6335 0003
电邮: livliu@deloitte.com.cn

北京

许江红
电话: +86 10 8520 7631
传真: +86 10 8518 1326
电邮: tessxu@deloitte.com.cn

香港

植以媛
电话: +852 2852 1269
传真: +852 2541 1911
电邮: echik@deloitte.com.hk

重庆

周小舟
电话: +86 23 8823 1232
传真: +86 23 8859 9188
电邮: caszhou@deloitte.com.cn

深圳

陈行
电话: +86 755 3353 8497
传真: +86 755 8246 3222
电邮: mavchen@deloitte.com.cn

Shanghai

Livian Liu
Direct: +86 21 6141 1149
Fax: +86 21 6335 0003
Email: livliu@deloitte.com.cn

Beijing

Tess Xu
Direct: +86 10 8520 7631
Fax: +86 10 8518 1326
Email: tessxu@deloitte.com.cn

Hong Kong

Evon Chik
Direct: +852 2852 1269
Fax: +852 2541 1911
Email: echik@deloitte.com.hk

Chongqing

Cassie Zhou
Direct: +86 23 8823 1232
Fax: +86 23 8859 9188
Email: caszhou@deloitte.com.cn

Shenzhen

Mavis Chen
Direct: +86 755 3353 8497
Fax: +86 755 8246 3222
Email: mavchen@deloitte.com.cn

银行资料 Banking Information

上海 Shanghai

开户银行(Banker):	交通银行上海市分行营业部 Bank of Communication, Shanghai Branch
账户名称(Account Name):	上海德勤税务师事务所有限公司 Shanghai Deloitte Tax Ltd.
账户 (A/C No.):	310066661018170250988 (人民币/RMB)
电汇代码 (SWIFT Code):	COMMCNSHSHI
银行地址(Bank Address):	上海市江西中路 200 号 No.200 Jiang Xi Zhong Lu, Shanghai, PRC

北京 Beijing

开户银行(Banker):	中行北京东安门支行 Bank of China Beijing Dong An Men Sub-Branch
账户名称(Account Name):	德勤华永会计师事务所(特殊普通合伙)北京分所 Deloitte Touche Tohmatsu Certified Public Accountants LLP Beijing Branch
账户 (A/C No.):	333760089142 (人民币/RMB)
电汇代码 (SWIFT Code):	BKCHCNBJ110
银行地址(Bank Address):	北京市东城区东安门大街 19 号 No.19. Dong An Men Street, Beijing, PRC

深圳 Shenzhen

开户银行(Banker):	中国银行深圳市分行 Bank of China Shenzhen Branch
账户名称(Account Name)	德勤华永会计师事务所 (特殊普通合伙) 深圳分所 Deloitte Touche Tohmatsu Certified Public Accountants LLP ShenZhen Branch
账户 (A/C No.):	747160313587 (人民币/RMB)
电汇代码 (SWIFT Code):	BKCHCNBJ45A
银行地址(Bank Address):	深圳市罗湖区宝安南路1036号鼎丰大厦一、二楼 1F&2F, Din Feng Building, No.1036 Bao'an Nan Road, Luohu District, Shenzhen PRC

重庆 Chongqing

开户银行(Banker):	中国银行重庆解放碑支行 Bank of China Chongqing Jiefangbei sub-branch
账户名称(Account Name)	德勤咨询 (重庆) 有限公司 Deloitte & Touche Financial Advisory Services (China) Limited
账户 (A/C No.):	110207550989 (人民币/RMB)
电汇代码 (SWIFT Code):	BKCHCNBJ59A
银行地址(Bank Address):	重庆市渝中区五四路 28 号 NO. 28 Wusi Road, Yuzhong District, Chongqing PRC

香港特别行政区 Hong Kong

开户银行(Banker): 渣打银行(香港)有限公司
Standard Chartered Bank (HK) Ltd (Central Branch)

账户名称(Account Name): 德勤·关黄陈方会计师行
Deloitte Touche Tohmatsu

账户 (A/C No.): 003-447-1-029659-5 (港币/HKD)

电汇代码 (SWIFT Code): SCBLHKHHXXX

银行地址(Bank Address): 香港中环威灵顿街 1 号荆威广场地下低层至二楼 (中环分行)
LG/F to 2/F of Silver Fortune Plaza, 1 Wellington Street, Central, Hong Kong

香港特别行政区 (支票支付) Hong Kong (By cheque)

支票抬头请写
Please make cheque payable
to: Deloitte Touche Tohmatsu

邮寄至 Mail to: 香港
金钟道 88 号
太古广场一期 8 楼 806 室
植以媛收
Ms. Evon Chik
Unit 806, 8/F One Pacific Place
88 Queensway, Hong Kong SAR
*请在支票背后写上参会者名字、会议名称及日期。

Please write down the participant's name, the event name and date at the back of the cheque.

增值税专用发票开具客户信息表 Client Information for Special VAT Invoice Issuance

- 若您已向德勤提供过增值税专用发票开票信息，请勾选此选项，无须重复填写以下信息。 / Please tick this checkbox if you have already provided the information to Deloitte, and you don't have to fill in the form again.

公司注册登记的名称（全称） Full Company Register Name

纳税人识别号（即税务登记证号） Tax Registration No.

地址和电话（中文） Company Address / Tel. (Chinese)

开户行及账号（中文） Bank Name/Account No. (Chinese)

是否为增值税一般纳税人 General VAT Payer or not

财务部联系人姓名及电话 Finance Contact Person / Tel.

关于德勤全球

Deloitte（“德勤”）泛指一家或多家德勤有限公司（即根据英国法律组成的私人担保有限公司，以下称“德勤有限公司”），以及其成员所网络和它们的关联机构。德勤有限公司与其每一家成员所均为具有独立法律地位的法律实体。德勤有限公司（又称“德勤全球”）并不向客户提供服务。请参阅 www.deloitte.com/cn/about 中有关德勤有限公司及其成员所更为详细的描述。

德勤为各行各业的上市及非上市客户提供审计、企业管理咨询、财务咨询、风险管理、税务及相关服务。德勤透过遍及全球逾 150 个国家的成员所网络为财富全球 500 强企业中的 80% 企业提供专业服务。凭借其世界一流和高质量的专业服务，协助客户应对极为复杂的商业挑战。如欲进一步了解全球大约 244,400 名德勤专业人员如何致力成就不凡，欢迎浏览我们的 Facebook、LinkedIn 或 Twitter 专页。

关于德勤大中华

作为其中一所具领导地位的专业服务事务所，我们在大中华设有 24 个办事处分布于北京、香港、上海、台北、长沙、成都、重庆、大连、广州、杭州、哈尔滨、合肥、新竹、济南、高雄、澳门、南京、深圳、苏州、台中、台南、天津、武汉和厦门。我们拥有近 13,500 名员工，按照当地适用法规以协作方式服务客户。

关于德勤中国

德勤于 1917 年在上海设立办事处，德勤品牌由此进入中国。如今，德勤中国的事务所网络在德勤全球网络的支持下，为中国本地和在华的跨国及高增长企业客户提供全面的审计、企业管理咨询、财务咨询、企业风险管理和税务服务。德勤在中国市场拥有丰富经验，同时致力于中国会计准则、税务制度及培养本地专业会计师方面的发展做出重要贡献。敬请访问 www2.deloitte.com/cn/zh/social-media，通过德勤中国的社交媒体平台，了解德勤在中国市场成就不凡的更多信息。

本通信中所含内容乃一般性信息，任何德勤有限公司、其成员所或它们的关联机构（统称为“德勤网络”）并不因此构成提供任何专业建议或服务。任何德勤网络内的机构均不对任何方因使用本通信而导致的任何损失承担责任。